



Prese un informācija

Tiesas sēžu mutvārdu paskaidrojumu uzklaušīšanai, spriedumu pasludināšanas un secinājumu nolasīšanas translācijas “straumēšana”

Lai tiesas darbību padarītu pieejamāku sabiedrībai, Eiropas Savienības Tiesa no 26. aprīļa piedāvās straumēšanas sistēmu.

Tiesas spriedumu pasludināšana un ģenerālvokātu secinājumu nolasīšana tiks translēta **tiešraidē** Tiesas tīmekļvietnē. Translācija, kas šajā posmā tiek piedāvāta vienīgi virspalātai iedalītajām lietām, notiks no tiesas sēžu sākuma [tiesas kalendārā](#) paredzētajos laikos.

Tiesas sēdes mutvārdu paskaidrojumu uzklaušīšanai, kurās tiek izskatītas Tiesas virspalātai iedalītās lietas, 6 mēnešu pilotprojekta stadijas laikā tiks translētas **ierakstā**. Tiesas sēdes varēs noskatīties attiecīgi tajā pašā dienā no plkst. 14.30 (ja tiesas sēde notikusi no rīta) vai nākamajā rītā no plkst. 9.30 (ja tiesas sēde notikusi pēcpusdienā), taču šīs sēdes nevarēs noskatīties vēlāk.

Translācijas ir paredzētas, lai ļautu pilsoņiem sekot tiesas sēdēm tādos pašos apstākļos, it kā viņi fiziski būtu klātienē. Līdz ar to viņiem būs iespēja izmantot debašu sinhrono tulkojumu valodās, kuras nepieciešamas tiesas sēdes pienācīgai norisei.

Neoficiāls dokuments plašsaziņas līdzekļu vajadzībām, kas Tiesai nav saistošs.

Kontaktpersona presei: Marta Ošleja 📞 (+352) 4303 6005